Министерство образования и науки Республики Башкортостан

(ГАУ ДО «Центр развития талантов «Аврора»)

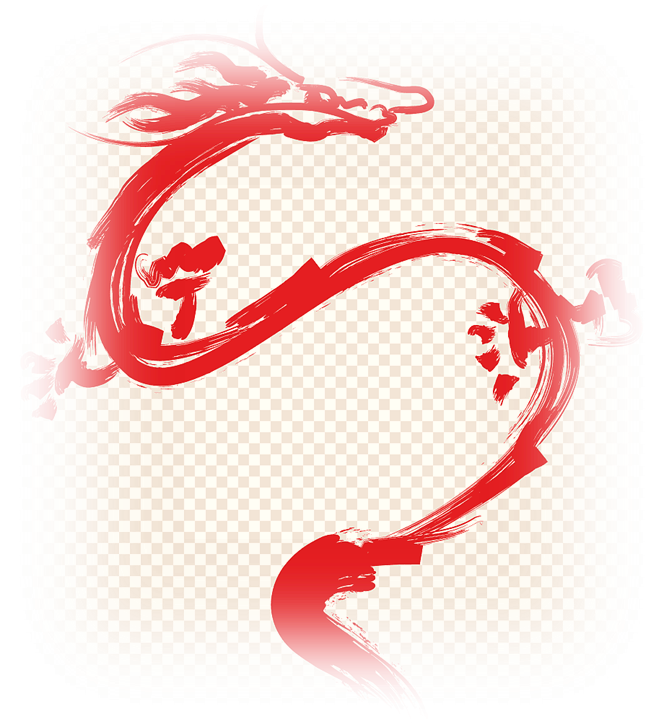
Конкурс исследовательских работ и проектов в рамках Малой академии наук

школьников Республики Башкортостан

Направление: «Языкознание и литературоведение»

Тема научно–исследовательской работы (проекта)

**«Русское стихотворение и японское хокку»**



**Автор работы:**

Морозова Елизавета Алексеевна,

учащаяся 6в класса

Муниципального бюджетного

общеобразовательного

учреждения Гимназии №1

имени Героя Советского Союза

Н.Т. Антошкина городского

округа г. Кумертау

Республики Башкортостан

**Научный руководитель:**

Бондарева Екатерина Петровна,

учитель русского языка и литературы

Муниципального бюджетного

общеобразовательного

учреждения Гимназии №1

имени Героя Советского Союза

Н.Т. Антошкина городского

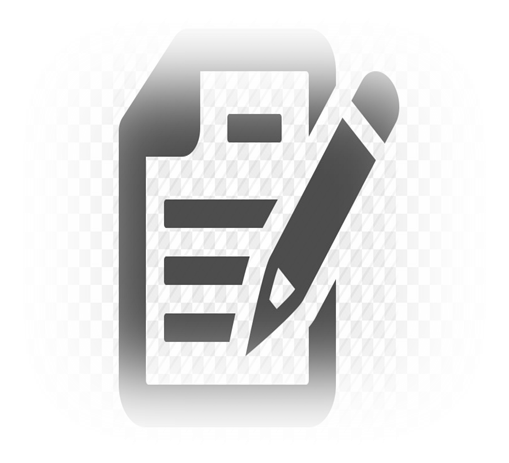
округа г. Кумертау

Республики Башкортостан

г. Уфа, 2021 год

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. Введение…………………………………………………………………….3
2. Основная часть
3. Из истории возникновения хокку…………………………………..……..7
4. Классика хокку……………………………………………………………11
5. Из истории возникновения отечественной поэзии................................. 14
6. Поэт - профессия или увлечение? …………………………………….…17
7. Отличия и сходства хокку от других стихотворений……………...…...19
8. Интересные факты: самое невероятное и любопытное………………...21
9. Результаты исследования……………………………………...………....22
10. Заключение……………………………………………..............................26
11. Список использованной литературы…………………………………….27
12. Приложение……………………………………………………………….28





**ВВЕДЕНИЕ**

На уроках литературы я познакомилась с творчеством русских и японских поэтов. Первый раз, прочитав хокку, я удивилась, с какой точностью в них отражается восточная душа. Умение увидеть красоту в простом и повседневном. Чуткость к переживанию, скрытому в душе. Возможность остановиться и задуматься о мимолетном и вечном. Наверное, Муза хокку сродни душе восточной девушки. Хокку очень необычны и образны. Меня заинтересовал вопрос, что же такое японское хокку. Я поинтересовалась у учителя, оказалось, что японское хокку - это жанр лирической поэзии, трёхстишие, без рифмы.

О русских стихотворениях учащиеся узнают еще будучи первоклассниками. Стихотворение - это произведение, написанное в периодически ритмической форме, имеющее четыре и более строк. Для поэта стихотворение - способ творческого выражения. Через стихи они доносят свои чувства, эмоции и душевные порывы.

Я узнала, что такое японское хокку, но у меня появилось еще больше вопросов по теме исследования:

* Какие сходства и отличия есть у стихотворения и у хокку?
* Как правильно писать эти произведения?
* Может ли обычный человек написать их?
* Как называется человек, который пишет стихотворения и хокку?
* Кто является самым известным поэтом России и Японии?
* Как сейчас живут хокку и стихотворения?

Чтобы ответить на все эти вопросы я провела исследование.

**Цель работы:** ответить на все интересующие меня вопросы, узнать больше нового по этой теме и рассказать об этом одноклассникам. Рассмотреть особенности хоку как жанра японской поэзии. Узнать, в чем заключается отличие русских стихотворений от японских хокку. Доказать, что русское стихотворение и хокку - часть культуры.

**Задачи исследования:**

1. изучить материал по теме исследования;
2. собрать материал о японском хокку и русском стихотворении;
3. рассмотреть структуру и жанровые признаки хокку;
4. узнать об известных авторах и специалистах хокку;
5. сделать лепбук по теме.

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы:**

* аналитический;
* сопоставительный;
* сравнительный.

**Предмет данного исследования:** русские стихотворения и японское хокку.

**Объектом исследования** являются структура, жанровые особенности, история, методика написания отечественных стихотворений и японского хокку.

**Гипотеза исследования:** стихи и хокку учат искать потаенную красоту в простом, незаметном, повседневном.

**Источники исследования:** при написании работы были использованы материалы сети Интернет, учебник по литературе, энциклопедии, письменные публицистические и художественные (преимущественно поэтические) тексты.

Разумеется, придумывание стихов и хокку, которые претендуют на шедевр, требует определённого мастерства, которое приходит только с опытом. Но у каждого есть возможность попробовать свои силы в поэзии, поскольку сочинение хокку не требует поиска рифм, чего не скажешь о стихотворениях. В этом, с моей точки зрения, и состоит привлекательность хокку для современного человека. Более важен поэтический настрой, желание видеть и выражать увиденное в словах. А это полезное упражнение для души. И когда мой учитель попросила нас придумать свои стихи и хокку, я с удовольствием это сделала. С тех пор я стала поклонницей поэзии и, зайдя на страницы сайтов Интернета, поняла: поклонников поэзии, а особенно хокку, тысячи! Хотя хокку зародились в 15 веке в Японии, и в наше время можно найти десятки сайтов, на страницах которых пользователи пишут свои хокку. Работу над исследованием я начала с анкетирования среди учащихся 5б, 6в, 9в, 10б классов «Что вы знаете о хокку». Анкеты показали, что не все учащиеся знакомы с современными хокку, что обусловило **актуальность работы**.

Проводя исследование, я использовала **ряд методов**: теоретический и практический.

* Теоретический: изучение информации сети Интернет, книг и т.д.
* Практический: анкетирование, поиск, анализ.

**Этапы исследования:**

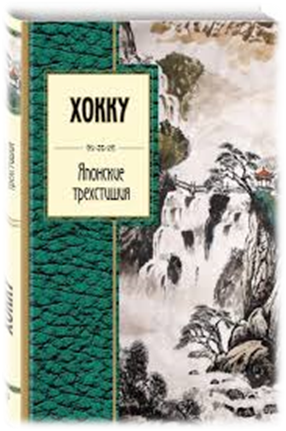
* формулировка целей исследования;
* выдвижение гипотезы исследования;
* реализация замысла;
* изучение источников;
* изучение антологии японских хокку и канонов написания хокку;
* знакомство со статьями авторов хокку и с материалами справочных изданий;
* лингвистические наблюдения над особенностями текстов
* русских стихов;
* классификация и обобщение изученного материала.

**Новизна** исследования заключается в попытке системного теоретического изучения поэтики отечественных стихотворений и японских хокку, их отличий.

**Области практического использования.** Результаты данного исследования можно использовать на факультативных занятиях по литературе, русскому языку.

**Работа над исследованием помогла мне в**

* получении навыков самостоятельного поиска и обработки необходимой информации;
* активизации познавательных интересов;
* предоставлении каждому возможности самореализации;
* развитии творческих способностей;
* получении навыков презентации себя и своей работы в различных формах: устной, письменной, с использованием новейших технологических средств.

**

**ИЗ ИСТОРИИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ХОККУ**

*«Учись сосне у сосны, бамбуку – у бамбука. Истину не увидишь, если будешь следовать за собой. «Учиться»- значит проникать в сердцевину вещи, открой ее душу, переживи, тогда и родится стих».*

*(Мацуо Бассе)*

Япония – одна из самых развитых экономических стран. Экономический рост достигнут огромным трудолюбием японцев: у них самая продолжительная среди развитых стран рабочая неделя, даже простуженный японец не позволяет себе провести несколько дней в постели.

Казалось бы, когда любоваться природой? И все же, придя с работы, он может выйти в свой маленький садик, на балкон или просто сесть перед бонзай, карликовым деревцем в горшке, и отдохнуть душой. Один цветок может заменить ему целый сад.

При знакомстве с японской поэзией больше всего поражает устойчивость ее форм. Поражает способность увидеть и отразить столь великое в малом. Показать весь мир, его природную красоту и естественность в коротких трех- или пятистишиях. Это великое искусство.

Ха́йку — жанр традиционной японской лирической поэзии вака, известный с XIV века. В самостоятельный жанр эта поэзия, носившая тогда название хокку, выделилась в XVI веке; современное название было предложено в XIX веке поэтом Масаока Сики. Поэт, пишущий хайку, называется хайдзин. Генетически восходит к первой полустрофе Танка (хокку буквально — начальные стихи), от которого отличается простотой поэтического языка, отказом от прежних канонических правил, повышением роли ассоциативности, недосказанности, намёка.

Хокку произошло от японского пятистишия - танка. Пятистишие танка отличается от хокку только размером. Танка постепенно стали делить на двустишия и трёхстишия. Случалось так, что один автор сочинял первую строфу, а второй был ответственен за последующую.

В 12 веке начали использовать стихи-цепи, в составе которых имелись двустишия и трехстишия, чередовавшиеся друг с другом. Такая форма стихосложения получила название рэнга. Первое трёхстишие назвали хокку. Именно эта строфа отличается более яркой эмоциональной окраской. Ее считают самой лучшей во всей цепи. Все это поспособствовало тому, что хокку выделяется в качестве отдельного стиля стихосложения. Первые такие хокку ценились за техническую изощренность, неожиданность и игру слов.

Басе, известный японский поэт, сказал ученику: «Хайку нельзя составлять из разных кусков, как ты это сделал. Его надо ковать, как золото».

В хайку есть несколько поэтических принципов.

**Саби**

«Саби» трудно переводимое понятие. Печаль одиночества, заброшенность. Грусть, но грусть элегическая. Это не надрывная разудалая тоска. Выцветшее, ветхое, изношенное, тронутое патиной времени - вызывающее задумчивую грусть, сродни ностальгической. Что-то заброшенное.

Представь себя после долгих лет попавшим в двор своего детства - деревья разрослись, покосились качели, все кажется неожиданно маленьким и постаревшим. Но ты смотришь на это с грустью и нежностью, стоя один среди мира, которого уже нет, и видя, замечая ускользающие следы прошлого...

|  |  |
| --- | --- |
| *Послышится вдруг «шорх- шорх»*  *В душе тоска шевельнется*  *Бамбук в морозную ночь*  Басе | *Чистый родник!*  *Вверх побежал по моей ноге*  *Маленький краб* |

***Юген***

Таинственность, скрытость, непроявленность. Загадка, оставленная читателю, возможность дорисовать. Ее символами часто выступают туман, ночь, пустынные жилища или места, отражения в воде.

*Луна сквозь дымку-*

*Лягушки пруд замутили.*

*Где вода? Где небо?*

Бусон

**Киго**

Упоминание слов, связанных со временем года. Иногда это прямые слова, иногда упоминание праздников, событий, предметов, связанных с тем или иным временем года. Поэтому нередко в сборниках хайку подразделяются на сезоны.

|  |  |
| --- | --- |
| *Все листья сорвали сборщицы...*  *Откуда им знать, что для чайных кустов*  *Они - словно ветер осени!*  Басе | *Осенний ветер*  *Мелкие камни бросает*  *В колокол храма.* |

В старой Японии, в годы расцвета этого искусства, хайку писали все. Монахи и ремесленники, аристократы и крестьяне. Подарить хайку в благодарность за гостеприимство; оставить на дверях дома, отправляясь в путешествие; устроить соревнование, собравшись компанией; откликнуться на событие - поэзия присутствовала повсюду. И это всеобщее поле, в котором не надо было договаривать до конца, где достаточно намека, начала линии - и образ вставал перед глазами слушателей или читателей.

В первую очередь, хокку - это умение лаконично, но в то же время объемно выразить свои мысли. То есть автор считается настоящим мастером, когда использует минимум слов, но с их помощью способен передать огромный объем информации читателю, рассказать ему полноценную историю. Великие произведения находят спустя века, их не забывают. С помощью них мы узнаем что- то новое.

Даже сегодня хокку продолжает быть популярным жанром поэзии. Интересно, что в дни празднования Нового года в Японии для привлечения удачи сочиняются хокку, посвященные первому снегу или узорам на окне и т. д. В Японии даже существует образовательная телевизионная программа о хокку. В этой стране проходит много конкурсов, посвященных писателям этого трехстишия. И эти конкурсы вдохновляют многих людей на собственное творчество.

**КЛАССИКА ХОККУ**

**Мацуо Басе (Башо) (1644-1694)**

Басе прежде всего был мастером «сцепленных строф» - рэнга, и его трехстишия назывались по-старому «хокку» («начальная строфа» рэнги). Термин «хайку» появился позднее, однако именно Басе считается Первым Великим Мастером Хайку, так как именно он был первым, кто писал в жанре «отдельных трехстиший». Согласно Басе, процесс написания стихотворения начинается с проникновения поэта во «внутреннюю жизнь, в «душу» предмета или явления, с последующей передачей этого «внутреннего состояния» в простой и немногословной хокку. Это, прежде всего, означало особый тип всей жизни - Басе жил скромно и уединенно, не имел почти никакой собственности (хотя был неплохого происхождения), много странствовал. Кроме хокку и рэнга, он оставил после себя несколько поэтических дневников (смесь прозы и стихов), из которых самый известный - «Тропа на Север».

|  |  |
| --- | --- |
| *На голой ветке*  *Ворон сидит одиноко.*  *Осенний вечер.* | *В небе такая луна,*  *Словно дерево спилено под корень:*  *Белеет свежий срез.* |
|  |  |
| *Как разлилась река!*  *Цапля бредет на коротких ножках,*  *По колено в воде.* | *Старый пруд.*  *Прыгнула в воду лягушка.*  *Всплеск в тишине.* |
| (пер. В. Марковой) |  |
|  |  |

**Еса Бусон (1716-1784)**

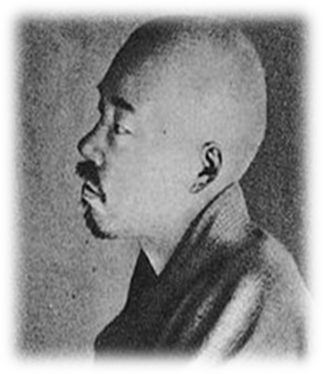
Среди своих современников Бусон славился больше как художник, чем как поэт. Он превосходно владел китайской тушью и был одним из крупнейших художников, благодаря которым методы китайской живописи получили распространение в Японии. Он знал китайскую философию и поэзию, и сам неплохо писал стихи в классической китайской манере, а также особые стихи на «смешанном» японско-китайском языке. Бусон очень любил творчество Басе и даже сделал иллюстрации к его «Тропе на Север». В собственных хайку Бусона прежде всего чувствуется художник - многие из них выглядят как настоящие наброски тушью с натуры (в отличие, скажем, от трехстиший Басе, у которого чаще, чем у Бусона, встречаются хайку - «суждения»).

|  |  |
| --- | --- |
| *Зал для заморских гостей*  *Тушью благоухает...*  *Белые сливы в цвету.* | *Грузный колокол.*  *А на самом его краю*  *Дремлет бабочка.* |
|  |  |
| *Я поднялся на холм,*  *Полон грусти - и что же:*  *Там шиповник в цвету!* | *Два или три лепестка*  *Друг на друга упали...*  *Облетает пион.* |

**Кобаяси Исса (1762-1826)**

Исса, в отличие от Басе и Бусона, происходил из бедной крестьянской семьи. Он тоже много странствовал, но в его жизни было больше страданий и борьбы, чем созерцания. Жизнь с мачехой в детстве, нищета, смерть двух жен и нескольких детей - все это сильно сказалось на его поэзии. У Иссы много стихов о самых мелких и незначительных существах - мухах, улитках, вшах. Тем не менее, в его стихах об этих «братьях меньших» не просто патетическая жалость, но симпатия и воодушевление, переходящее в призыв к протесту против жизненных тягот и отчаяния.

|  |  |
| --- | --- |
| *Ах, не топчи траву!*  *Там светлячки сияли*  *Вчера ночной порой.* | *Вот выплыла луна,*  *И самый мелкий кустик*  *На праздник приглашен.* |
|  |  |
| *Тихо-тихо ползи,*  *Улитка, по склону Фудзи*  *Вверх, до самых высот!* | *Ой, не бейте муху!*  *Руки у нее дрожат...*  *Ноги у нее дрожат...* |

**Масаока Сики (Шики),1867-1902**

Именно Сики ввел термин «хайку», там самым «официально» отделив искусство одиночных трехстиший от искусства рэнги (последнее уже не было так популярно, как во времена Басе). В поэзии хайку Сики основал новую школу (считается, что он просто возродил этот жанр, который уже тоже начал приходить в упадок). Сики провозгласил принцип "объективности" как основополагающий: образы для хайку следовало брать из реального жизненного опыта, а не из собственного воображения; фигура самого наблюдателя-поэта, его суждения, лично придуманные эпитеты – все это по возможности удалялось теперь из кадра. Именно Сики прославил Бусона как поэта, противопоставив «более объективного» Бусона художника «субъективному» Басе-монаху. Почти всю жизнь Сики страдал от болезней, и последние семь лет он был прикован к постели. Он и умер довольно рано, в 35 лет (от туберкулеза), однако оставил после себя новую школу хайку и новую школу танка, что в общем не так мало...

|  |  |
| --- | --- |
| *Горная деревня -*  *Из-под сугробов доносится*  *Журчанье воды.* | *Цветок ириса*  *Почти завял –*  *Весенние сумерки.* |
|  |  |
| *Чищу грушу -*  *Капли сладкого сока*  *Ползут по лезвию ножа.* | *Ты остаешься,*  *Я ухожу - две разные*  *Осени для нас.* |

(пер. В. Марковой)

****

**ИЗ ИСТОРИИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ РУССКОЙ ПОЭЗИИ**

*Ни в одних стихах поэзия: она разлита везде, она вокруг нас. Взгляните на эти деревья, на это небо - отовсюду веет красотой и жизнью, а где красота и жизнь, там и поэзия.*

*(И.С. Тургенев)*

Поэзия-искусство образного выражения, художественное творчество. Изучив информацию из интернета и книг, я узнала, что стихотворения придумали еще до нашей эры. Человек, стараясь воспроизвести танцы или какие-то песни, обращался к поэтическому воображению. Затем люди эти песни и танцы начали хранить и передавать от одного поколения другому, из уст в уста. Еще я выяснила, что отечественная поэзия прошла несколько этапов в своем развитии.

**Поэзия XVIII века**

XVIII век был революционным для отечественной политики, экономики, культуры и искусства. В поэзии тоже свершилась революция.

Фольклорная поэзия Руси – это преимущественно тонический (акцентный) стих, основанный на равном числе ударных слогов в стихотворной строке. Его отличие от классического стиха заметно невооружённым взглядом. Самые яркие имена этого периода – Симеон Полоцкий и Карион Истомин. Этот принцип стихосложения уже намного ближе к классическому, привычному нам по стихотворениям поэтов XIX века.

**Золотой век**

Именно на почве, заложенной реформаторами XVIII века, взросла русская поэзия Золотого века. Этот этап ознаменовался установлением классических норм русского литературного языка. Главной фигурой эпохи, несомненно, является Пушкин. Его стихи ценятся за чистоту и ясность, богатство лексики и гениальную простоту. Но эта ясность и простота – результат серьёзных дебатов Пушкина и его сторонников с адептами классицизма. Стихи Пушкина подвергались жесточайшей критике. Могут ли снега лежать коврами? Допустимо ли употребление в русской речи иностранных заимствований?

Так, отвергая старое, рождалась поэзия Золотого века. Эта эпоха подарила России множество великих имён: Жуковского, Пушкина, Лермонтова, Баратынского, Батюшкова, Давыдова, Языкова, Майкова, Тютчева, Фета.

**Серебряный век**

Первая треть XX столетия получила название Серебряного века русской поэзии. Это был удивительный период творческой свободы и экспериментов.

Назвав имена Блока, Мандельштама, Пастернака, Бунина, Гумилёва, Ахматовой, Брюсова, Хлебникова, Северянина, Хармса, Цветаевой, Маяковского и Есенина, мы перечислим лишь самых ярких звёзд этой невероятной эпохи и даже этими громкими именами данный список далеко не ограничен.

**Советский период**

Конец 1920-х годов стал началом нового этапа развития русской поэзии, который был назван Советским периодом. С одной стороны, в СССР продолжали творить русские поэты Серебряного века (параллельно возникла эмигрантская ветвь русской поэзии). С другой – начала набирать силу идеологическая линия в поэзии, что сказалось не только на содержании стихов, но и на форме: от поэтов требовали чёткости и простоты, критиковался формализм, подвергали идеологической критике литературные эксперименты. Тем не менее, и в рамках этой линии появились замечательные стихи – например, вдохновлённые темой Великой Отечественной войны.

Значимым литературным событием стало появление поэтов «шестидесятников»: Рождественского, Евтушенко, Ахмадулиной, Воскресенского.

**Современная поэзия**

Поэзия современности – это поэзия последних двадцати-тридцати лет. Выделить доминирующие направления в современной русской поэзии очень трудно. Современные поэты творят в разных жанрах, экспериментируют, ищут новые литературные приёмы, работают с формой. Осваиваются смешанные интерактивные жанры, возникшие с появлением интернета.

Кто из современных поэтов станет классиком – покажет время. Мы живем в период очередных творческих реформ, которые несомненно отразятся в истории русской поэзии новыми гениальными стихотворениями. Яркие представители современной поэзии: Александр Кушнер, Олег Чухонцев, Геннадий Русаков, Тимур Кибиров, Татьяна Бек, Максим Амелин, Денис Новиков и др.

****

**ПОЭТ - ПРОФЕССИЯ ИЛИ УВЛЕЧЕНИЕ?**

Человек, который пишет хокку или русские стихотворения, называется поэт. Поэт - это художник, создающий поэтическое произведение.

Поэт - профессия или увлечение? Никто не спорит, укладка парашютов или постановка трюков — труд, требующий профессиональных навыков. Но и писание стихов — тоже не забава. Пусть для многих оно просто хобби — но увлечением может быть и парашютный спорт. Для профессионального поэта же... «В грамм добыча, в год труды»- писал Маяковский. В современном мире очень много профессий, на которые стоит сначала долго и упорно учиться, а затем начинать работу, но иногда профессия человека становится увлечением.

Специфические способности, необходимые для успешного написания стихов и хокку:

1. Хорошо развитая врождённая наблюдательность.
2. Богатство внутренней эмоциональной жизни в совокупности с врожденным умением эмоции умело описывать словами; яркое образное мышление, склонность видеть внутренним взором картины описываемых кем-то или самостоятельно событий; склонность к рассказу обо всем, что взволновало; способность увлекать рассказом других, подчас даже незнакомых людей.
3. Врождённая тяга к языку, стремление с детства говорить красиво, ритмично, музыкально; тяга к изучению средств речевой выразительности, выражаемая нередко в стремлении общаться с более старшими, опытными по жизни и более образованными, чем сам, людьми.
4. Неподдельный, нестандартный интерес к жизни, происходящей вокруг себя в частности и в обществе в целом; проявляемое в общении с людьми стремление докопаться до причин, совершаемых разными людьми поступков; выраженный интерес к внутреннему миру других людей и их взглядам на жизнь.

 К сожалению, литературные задатки (способности) невозможно выявить какими-либо тестами, тем более раз и навсегда. Можно только «заболеть» писательством, испытывая непреодолимое желание изложить на бумаге (на диске компьютера) строчки, которые как бы само собой рождает ваше сознание и подсознание.

Поэт – это, прежде всего, творец, мастер слова, автор не просто написанных им текстов, но и творческого замысла, вымысла, идеи, манеры изложения и изображения словами, описываемых в произведении ситуаций, картин, портретов и т.д. Его слова, даже отдельные предложения и фразы – сами по себе ценятся как авторские высказывания, эпитеты, оценки, метафоры, гиперболы, образы. Поэт в этом отношении сродни художнику и изобретателю. Только пишет он не мазками, а словами, изобретает не технологии и технические новшества, а литературные сюжеты, героев, пейзажи и так далее.

Но поэт не обязательно придумывает какие-то истории и приключения. Он может и просто рассуждать о жизни, либо излагать своим личным языком, своим стилем какую-то познавательную, научную, учебно-методическую, политическую, даже развлекательную информацию. Мне кажется, что поэт – больше творческое увлечение, чем обычная профессия.

**ОТЛИЧИЯ И СХОДСТВА ХОККУ ОТ ДРУГИХ СТИХОТВОРЕНИЙ**

Японское хокку и русское стихотворение - это поэзия, а она объединяет страны, народы, культуры и помогает понять людям друг друга.

В ходе исследования были выявлены сходства и различия японского хокку и русского стихотворения.

|  |  |
| --- | --- |
| ***РАЗЛИЧИЯ*** | |
| **Русские стихотворения** | **Японское хокку** |
| Имеет рифму | Нет рифмы |
| Объём 4 и более строчки | Объём 3 строчки |
| Говорится об окружающем нас мире | Говорится только о природе, упоминание о временах года |
| Не ограниченное в объеме | Предельно краткое |
| Есть название | Нет названия |

|  |  |
| --- | --- |
| ***СХОДСТВА*** | |
| **Русские стихотворения** | **Японское хокку** |
| Есть автор | Есть автор |
| Есть тема | Есть тема |

На этом этапе работы я изучила алгоритм написания стихотворения и хокку. Вместе с гимназистами мы написали по нему свои произведения.

**Алгоритм написания стихотворения:**

1. Придумать тему и главную мысль.
2. Придумать героя (героем может быть неодушевленный предмет).
3. Написать план стихотворения.
4. Писать стихотворение, стараясь попадать в ритм.

**Алгоритм написания хокку:**

1. Хокку можно легко составить с помощью вопросов и предлогов.
2. Строчка 1-я видел (кого-то или что - то)- представляет начальную информацию, позволяет представить, о чем пойдет речь.
3. Строчка 2-(какого) - раскрывает смысл первой, она самая длинная.
4. Строчка 3-(как)- является неожиданным выводом всего произведения.

**ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ: САМОЕ НЕВЕРОЯТНОЕ И ЛЮБОПЫТНОЕ**

Японцы решили заменить безличные и бесполезные майкрософтовские сообщения об ошибках системы на поэтические, в стиле хокку.  
 Примеры сообщений

|  |  |
| --- | --- |
| *твой файл был так велик*  *и, должно быть, весьма полезен,*  *но его больше нет.* | *хаос царит в системе;*  *подумай, раскайся и перезагрузись -*  *порядок должен вернуться.* |
|  |  |
| *программа закрывается -*  *закрой все, над чем ты работал,*  *ты запросил слишком много.* | *вчера оно работало,*  *а сегодня не работает -*  *это Виндоус…* |
|  |  |
| *зависание превращает*  *твой дорогущий компьютер*  *в простой камень.* | *три вещи вечны:*  *смерть, налоги и потеря данных;*  *догадайся, что случилось.* |
|  |  |
| *ты вступаешь в реку,*  *но река не остаётся прежней…*  *этой web-страницы здесь уже нет.* | *памяти не хватает…*  *мы хотим обнять небо,*  *но никогда не сможем.* |

****

**РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Перед тем как приступить к изучению данной темы и написанию работы, был проведен социологический опрос среди учащихся гимназии (5б,6в,9в,10б кл.) в форме анкетирования. Были получены следующие результаты.

***ВОПРОСЫ АНКЕТИРОВАНИЯ***

1. Любите ли вы поэзию?
2. Знаете ли вы, как называются люди, которые пишут стихи?
3. Знаете ли вы, как называются люди, которые пишут хокку?
4. Знакомы ли вы с японским хокку?
5. Знакомы ли вы с творчеством отечественных поэтов?
6. Знакомы ли вы с творчеством японских поэтов?
7. Какие стихотворения вам больше нравятся? (о природе, Родине, любви, дружбе)
8. Если бы вам предложили написать стихотворение, о чем бы вы его написали? (о природе, Родине, любви, дружбе)
9. Как вы думаете, что легче писать: хокку или стихи?

В анкетировании приняли участие 100 гимназистов

Анализ проведённых опросов показал, что не все учащиеся знакомы с жанром японской поэзии. Это в основном ученики 5б и 6в классов, т к они еще не изучали эту тему на уроках литературы. Радует, что все учащиеся 5б, 6в, 9в и 10б классов хорошо ориентируются в отечественной поэзии.

Проанализировав полученные данные, я пришла к **выводам:**

1. в ходе исследования и изучения темы я узнала, что такое хокку и стихотворение;
2. узнала, какие сходства и отличия есть у этих произведений;
3. выяснила алгоритм написания стихотворения и хокку.

Известным отечественным поэтом (по результатам анкетирования) стал А. С. Пушкин, его работы, оказывается, знают даже за границей. Одними из лучших его стихотворений, по результатам анкетирования, являются «Унылая пора, очей очарованье», «Зимнее утро», «Узник» и многие другие. Не менее известный поэт М. Ю. Лермонтов и его стихотворения «Утес», «Бородино», «Тучи» и многие другие. Сейчас школьная программа каждого класса не обходится без этих стихотворений.

Мацуо Басё и Кобаяси Исса - самые известные на сегодня поэты хокку. Всю свою жизнь они посвятили ему, оттачивая собственное мастерство. Они же стали авторами кодекса правил стихосложения и даже основали свою школу.

В современном мире люди стали больше времени проводить в телефоне, за компьютером и прочих гаджетах, но иногда нас может «затянуть» интересная книга. Сейчас, конечно, поэзия почти незаметна на фоне современного мира, но она не перестает удивлять своих читателей своим великолепием, красотой и неповторимостью.

В современном обществе стал популярен такой вид музыки, как реп- это чтение ритмического текста под музыку. Я узнала, что многие реп- исполнители в своих выступлениях используют произведения известных поэтов и писателей.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Современный реп-исполнитель** | **Стихотворение** | **Автор** |
|  | Маваши Миша | «Письмо к женщине» | С. Есенин |
|  | Андрей Назимов | «Как я сделался собакой» | В. Маяковский |
|  | Группа 2705 | «Левый марш» и «Стихи о советском паспорте» | В. Маяковский |
|  | Грубый Ниоткуда | «Письмо товарищу Кострову из Парижа о сущности любви») | В. Маяковский |
|  | DINO MC 47 | «Демон» | М.Ю.Лермонтов |
|  | ST – Идилия | «Зимний вечер» | А.С. Пушкин |

Цель нашего исследования достигнута, задачи решены. В ходе проведенного исследования мы сделали вывод, что хокку и стихотворение являются частью всей культуры стран мира.





**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Каждая культура имеет свою систему ценностей и категорий, свойственную только ей. Хотя эти ценности и категории повторяются во множестве культур, но там они имеют различную иерархическую организацию и проявления.

Читая хокку, мы погружаемся в удивительный мир японской поэзии. И для этого нам совсем не обязательно ехать в Японию. Ключом к нему может послужить любой клочок бумаги, на котором могут уместиться три коротенькие строчки. Прикоснувшись к этому чуду, вы увидите, как предметы, окружавшие вас всю жизнь и казавшиеся обыденными, такими скучными и безмолвными, вдруг оживают. Окажется, что каждый из них имеют свою душу, свой характер.

Хокку может быть понято по-разному, отсюда и его глубокая философская мысль. Это не просто поэтическая форма, a определённый способ мышления. И поэтому хокку требует от читателя работы воображения, участия в творческом труде поэта. В этом главная особенность хокку. Художественную силу поэтики этого жанра составляют мастерство намёка, прелесть недоговоренности.

Поэты — счастливые люди. Они воспринимают мир по-особому: обостренно, всеми чувствами, они способны увидеть и показать прекрасное в повседневном, обыденном.

В ритме заключается суть стихосложения, а звучащая мысль принимается с волнением, поэтическое слово имеет особое назначение: осмыслить, понять и донести до человеческой души главную мудрость.

Необходимо изучать поэтическое творчество отечественных поэтов тоже, внимательно читать их произведения, и это поможет глубже понять окружающий мир и смысл своей жизни. Нужно учиться красиво передавать свои мысли через Слово и, если есть талант, создавать свои собственные творческие работы.

**СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

1. «Биографии выдающихся поэтов» - <http://ru.wikipedia.org/>
2. Введение в литературоведение / Под ред. В.В. Дубровской - Барнаул, 1994.
3. Вейс Г. «История культуры народов мира» - М. Эксмо, 2006г. - 142с.
4. Григорьева Т. П. «Понимание искусства в Японии. Движение красоты: Размышления о японской культуре» - М.: Вост. лит., 2005г.
5. Е. М. Дьяконова «Вещь в поэзии трехстиший (хайку)» <http://refdb.ru/look/1087022.html>
6. Журнал «Знамя»-9, 2016, <https://znamlit.ru/publication.php?id=6380>
7. «Об особенностях японской поэзии» - http://www.proza.ru/
8. Романцова С.А. «Страны мира от А до Я. Новый информационный справочник» - Харьков, 2007г. - 350с.
9. Творческая школа для больших и маленьких, <http://artifox.telekom.ru/list.htm>
10. <https://pervoe.online/news/3346-mayakovsky_rap/>
11. <http://duma.gov.ru/news/11284/>
12. https://haiku.ru/frog/classic.htm



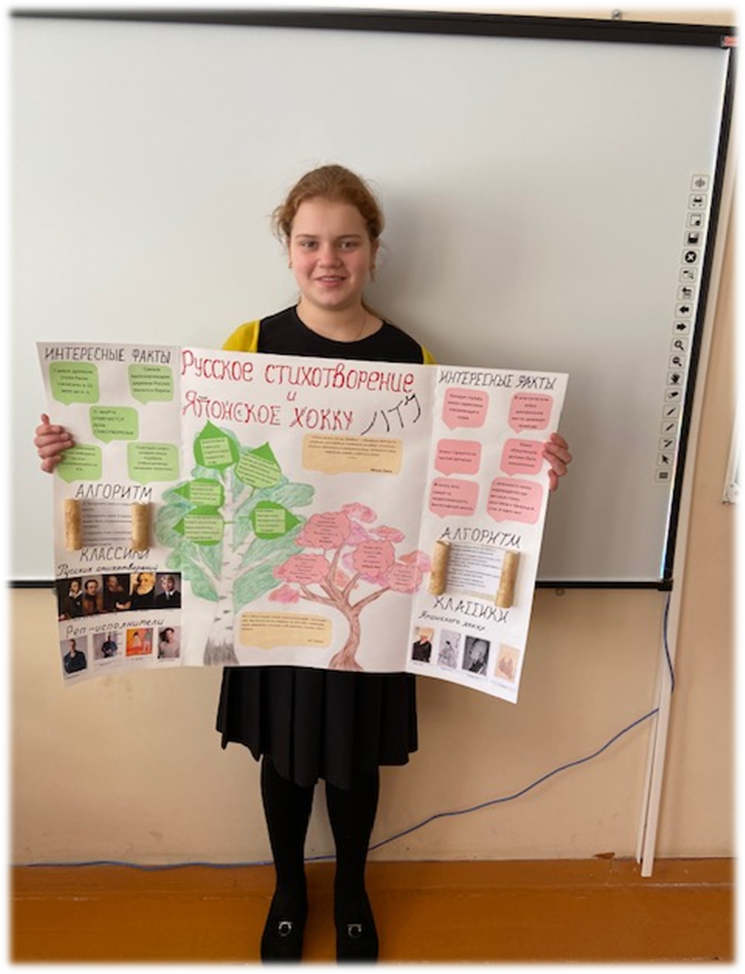
**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**ПРОБА ПЕРА**

|  |  |
| --- | --- |
| **Городу посвящается**  Мой город милый, город славный,  Живу с тобою много лет.  Иду по улице, по главной,  Главней её, пожалуй, нет.  Она всегда гостей встречает,  Их прославляет имена.  И в Кумертау каждый знает,  Как Маркса улица важна.  Весна ворвется в город скоро,  Укроет улицы дождем.  После зимы проснется город,  Мы это время очень ждем.  И сквер, на Пушкина который,  Влюбленным двери распахнет,  И улыбнется детям город,  И дождь по улицам пройдет.  И зашагает по Советской  Веселый молодой народ,  И умилен улыбкой детской,  Неспешно ветеран пройдет.  И каждый в Кумертау знает,  Что он, по Ленина пройдясь,  Знакомых точно повстречает  И улыбнется им не раз,  А вечером мой Кумертау  Зажжет повсюду фонари,  И пары заспешат к фонтану,  Что на Мажита Гафури,  Все переулки, перекрестки,  Дорожки, уголки, дворы-  Вы сердце моего отростки,  Вы детства моего дары.  На свете много улиц разных,  Какие знаю, назову,  Но есть одна – главнее главных,  Та, на которой я живу!  *Екатерина З.* | **Они ушли. Но будут жить!**  Они ушли. Их больше нет.  Да и не будет никогда.  Не донесется их: «Привет,  Я дома, мама, как дела?»  Не будет. Но мать любая,  Домой, как прежде, их все ждет,  Ведь сердцу трудно осознать,  Что сына нет, он не придет.  И пред глазами лишь одно-  И что успелось ей сказать:  «Я так люблю тебя, родной,  И буду с нетерпеньем ждать».  Толпа, вокзал, туман, вагон,  И лишь глаза его, глаза...  Уж столько времени прошло,  Но пробивается слеза.  Они ушли, оставив след,  Не зная, что их ждет потом,  Что биться будут, как их дед,  Как в страшном том, сороковом.  Не зная, что такое страх,  Ни капли не щадя себя,  Они сгорали в пух и прах,  Но знали: отступать нельзя.  Они ушли. Кого винить?  Судьбу – злодейку иль врагов?  Они - мальчишки, им бы жить,  Встречать рассвет, познать любовь.  Ночуя под седой луной,  Молясь за упокой друзей,  Им так хотелось всем домой,  Ведь нету ничего родней.  Но все обиды победив,  В себе запрятав эту боль,  Они, патроны зарядив,  Стреляли, проливая кровь.  Они ушли: один, другой,  Прослыв героями навек.  Как жестко рядится судьба,  Как мало может человек!  Для младших подвиг их - пример,  Для Родины - хвала и честь,  Но это стоит ли того,  Что жизней сломанных ни счесть?  Герои в цинковых гробах…  Афган забрал их навсегда.  Могила каждого в цветах.  Парней не будет никогда.  Нам остается их любить,  Гордиться ими, вспоминать.  Они ведь так хотели жить,  Так не хотели умирать!  Потерю время не сотрет,  Мы будем помнить и скорбить,  Тела лежат в земле сырой,  Но души продолжают жить.  Их не вернешь, как ни желай,  И нету смысла всех винить.  Но лишь одно ты твердо знай:  Они ушли. Но будут жить!  *Екатерина З.* |
| Брать уроки русского языка и литературы  Осенью, зимою и еще весной,  Находить прекрасное, изучать культуру,  Добиваться целей, быть самим собой,  А еще общаться и делиться личным,  Радоваться вместе и переживать,  Ей от нас не нужно знаний на «отлично»,  Верит, что мы сможем все предметы знать.  А ее уроками так гордится школа,  Если нужны знания, обращайтесь к ней,  Качественно и грамотно объяснить готова,  А к тому же вежлива - такт всегда при ней.  Тютчев, Бунин, Лермонтов ею бы гордились,  Есть в ней поэтический русский огонек,  Редкие писатели из нас бы получились,  Ищет в нас таланты умный педагог.  Нелегко учителю, время непростое,  А она старается - вкладывает в нас,  Потому что верить в нас, конечно, стоит,  Ей спасибо скажем много- много раз.  Теплота и искренность на ее уроках,  Радость безграничная, искорки в глазах,  Очень мы уверены в нашем педагоге,  В сердце мы в ее живем и в ее трудах,  Нам с таким учителем повезло однажды,  А в ее огромном сердце поместился каждый!  *Екатерина З.*  **Сказка о Кумер – бабае**  Жил - был дед Бабай  И не богато, и не бедно,  Жили сын и дочь с женой  В деревушке небольшой.  Как- то раз, в один денек,  Почесав свой длинный ус,  Он поехал в Мелеуз  За покупками семье  И, конечно же, себе.  Путь был долог и тяжел:  Конь хромал, Бабай устал,  Пригляделся, увидал:  Там огромная гора,  А на ней земля черна,  Уголь, как кусок ковра,  Только бездны глубина.  Стал он уголь добывать  И на рынке продавать.  Купил коня, построил дом,  И стали жить с семьею в нем.  Стали жить да поживать,  Тихонько углем торговать.  Назвали ту гору Кумер,  И ветер тихо песню пел  Про то, что Тау - та гора,  В которой щедрые недра,  Красот природы не исчесть  Там город Кумертау есть!  *Егор К.* | **Слушайте, это мы говорим…,**  **стучимся в ваши сердца**  Слушайте нас, это мы говорим,  Стучимся в ваши сердца,  Чтоб в памяти вашей и нашей  Осталась та боль навсегда.  Вам тяжело понимать нас,  А нам тяжело донести  Все наши слезы и горести,  Оставшиеся позади.  Хоть тяжело вспоминать нам,  Надо. Ведь это урок  Вам, дорогие ребята,  Надеюсь, пойдет он вам впрок.  Багряное пятно в истории,  Темнее которого нет,  Оставила война в нашей памяти  На многие тысячи лет.  Ну ладно, ребята, достаточно.  Сядем в судьбы караван  И сквозь года и над временем  Вернемся туда, за туман...  ...22 июня...  Обычный, вроде бы, день,  Но именно в то утро  На Россию упала тень.  Налетели, визжа, самолеты,  Задрожала родная земля,  Грозным маршем по ней зашагали  Беспощадных фашистов войска.  Тишину утра разорвали  Гулкие удары бомб,  Люди в страхе побежали  От арийских черных сонм.  Начались бои, сраженья  На границе и за ней.  Сталинград, Одесса, Тула,  Минск, Новороссийск, Москва,  Ленинград, Тернополь, Керчь...  Всех градов не перечесть!  Города-герои... точно!  И, конечно, крепость Брест...  Отстояли мы их стойко,  Это ведь России честь...  Впереди была победа,  Но идти было так тяжело...  Потеряли мы по дороге  Половину России... "всего"...  Мы прошли сквозь огонь и паденья,  Пережили уже столько бед...  И поверьте, не зря мы попали  На "берлинскии званый обед".  Мы дошли до Берлина, ребята!  Но утрат наших не перечесть...  Право празднования победы  Отдавать надо павшим честь.  Слушайте нас! Это мы говорим!  Стучимся в ваши сердца...  Хоть мало уже нас осталось,  Запомните нас навсегда!  *Ольга Н.* |
| **Подарившая жизнь**  Человек внутри шевелится,  Пяточки торчат: не спит он.  Радость по пеленкам стелется,  Беззаботность нам дарует сон.  Там мечты: и пони с длинным рогом,  И цветочки яркие, и замок…  Кто же нас осветит ясным оком?  Уберет из мира зла обломок?  Войны, смерть, обитель мглы…  Страшно выходить!  Свет ее изгонит тьму в углы,  Лишь она нас может оградить!  Нас, детей, за личность не считают,  Лишь она, качая в колыбели,  Все улыбки, слезы все считает,  Видит: как, пред кем робеем мы.  Ведь мы тоже люди, хоть и дети,  Также чувствуем, страдаем и поем.  Скидывая непосредственность плетями,  Заменяем черствостью, от которой и умрем.  А все для того, чтобы приняли,  Люди полюбили каждого;  Ведь все мы когда-то слышали  О сказочной жизни лукавого.  Мы становимся частичкою народа,  Также мыслим, сравниваем, ждем.  Карамелью кажутся невзгоды,  Если к маминым рукам примкнем.  А малютка в нас добро не схоронила,  Вспомним смех и игры, лица,  Грезы детства, где, как мама объяснила,  Золушка всегда отыщет принца.  Руки, подарившие мне мир,  Никогда не я не забуду те мгновенья,  Как лица касался мой кумир  И приятных слов мне дуновенья.  Мамочка, люблю тебя душою всей,  Ласкова с тобой я буду вечно.  Только огорченьями, печалью бей,  Говори всегда: «До новой встречи!»  Улыбайся чаще, не грусти.  Мне добро свое ты подарила,  А теперь оно найдет к тебе пути,  Хоть для меня его ты отпустила.  Не жалела сил и тела,  Все фантазии забыв,  Чтобы счастья трепет зрела,  Заглушила им разрыв.  Ведь естественно покинуть дом,  Тонкими листами память где  Открывает занавес: роддом,  Плач, улыбка на «звезде»…  Пару-тройку лет назад  «Я с небес упала» для тебя  И к тому же лучше всех наград,  А теперь я просто егоза.  Но беспомощны пока, малы,  Чаще и подарки нам вручали  И в объятья заключали, что милы,  Поцелуи сами раздавали.  С возрастом теряем то волнение  От нахлынувших от каждой «чуши» чувств:  С дерева защита от падения  Иль игра в невиданных существ.  Привыкаем ко всему родному  И теряем значимого нить;  Доверяем новому, чудному,  А потом себя начнем мы винить:  Вычеркнули будто из сознания,  Что внимание маме уделить  В сотни раз важней очарования,  Что смогло в других так приманить.  И поэтому прошу прощения, мама,  Что стирает память: кто нам жизнь дарил,  Кто лечил нам ссадины и раны,  Кто растил, прощал, любил…  Детская любовь ведь не угаснет,  Будет в сердце жить и ритм в нем задавать…  И в клетке той однажды ярко вспыхнет -  И в будущем своя любовь начнет вставать.  *Василиса Н.* | **Я - человек, что не видел войны**  Бесполезная трата и времени краткого,  И многих ресурсов. Для смеха?!  Из-за тщеславия человека гадкого  Для кого такая борьба – лишь потеха.  Что такое война?! Это бешеный страх?  Нежелание быть убитым?  Это сотни и тысячи смелых ребят,  Сказавшие «нет» животным инстинктам!  Оберегают, ведая панику, ужас,  Но веря, что будет рассвет.  И муки живых, на амбразуру рушась,  Отстоят свой последний куплет.  Я не видел войны, но я помню её  Не по фильмам и не по книгам.  Я не видел, как смерть в прах грядущее рвет,  Душит боль затихающим криком…  Но я помню, бездушная сила войны,  Убивая живое до срока,  Болью тысяч сердец пробирается в сны  Людям с запада и до востока.  И мой дед воевал, он весь мрак тот прошел,  Он Отчизну мою защищал от оков,  Что несли лишь раздор, а тот, знайте, тяжел!  И на землю лился багровый покров…  Он – солдат, что в свои руки берет  Автомат, а не ручку с бумагой.  Быстрой пулей не жизнь человека крадет,  А чертят, что грозятся отвагой.  «Сих вестителей смерти бояться грешно»-  Утешают себя россияне.  И хоть «первое время» для них и прошло,  Все равно страх найдет на поляне…  Все на той, где могил братских вой  От людей потерявших, но ждущих.  Пой, моя песня, ты над цветами, пой,  Пока та не забрала еще и идущих…  Как же досадно! Ведь вечности – нет.  И в первый же час храбрецы повоюют…  И смерть позовет к себе всех на фуршет.  Пусть ВСЕ боятся, но ОНИ же рискуют!  Ради Отчизны! Не ради награды.  Слез не пустят, на битву придя.  А для солдата нет большей отрады  Чем увидеть улыбку дитя.  И для жителей неба они не угаснут,  Ведь взорам собрата подвластны.  Но все их подвиги в славе увянут.  Все их почести тогда страстны,  А сейчас… от них не осталось следа,  Словно звезды застили тучи.  Завсегда на них памяти будет узда,  Воспоминания смертью пахучи.  Да, война - есть работа, и если устал,  То в бою не дожить до рассвета.  Сила духа, а не солдатский устав,  Помогает дождаться ответа.  Чья-то злая гордыня, чей-то бешеный страх  Посылает огонь разрушенья…  И, не сбывшись, надежды на горящих лугах  Тают ввысь, не дождавшись прощенья.  Ну а Бога, его же нам хватит на всех,  И воды, и душистого хлеба,  Света солнца, мерцания звезд и планет,  Голубого высокого неба!  Нам не нужно войны, но родная семья  Нам священней богатства и власти.  Победителей нет, и, оружьем гремя,  Помнят пусть ненасытные пасти.  *Василиса Н* |
| **Рождественские звёзды**  Когда Рождество наступает,  Люди, отложив на потом суету,  Обязательно о чём-то мечтают  И непременно верят в мечту.  Но больше всех на свете верят в чудеса  Маленькие дети,  Что живут без пап и мам.  Они никогда не устанут мечтать,  Всегда надеяться будут и верить,  По мамам и папам вечно скучать,  Их надежду ничем не измерить...  В канун Рождества, в прошлом году,  Шёл ночью снег густой и искрящий,  Спали дети в детском дому,  Но есть один, что был не спящим.  Стоял тот мальчик у окна,  Смотрел на зимние картинки.  Он знал, что время было сна,  Но он считал во тьме снежинки.  В небе чёрном и ночном  Сияли звёзды золотые,  Искрили ярким огоньком  И дрожали, как живые.  Он ждал звезду, что исполнит желание,  Его взгляд был направлен лишь в темноту,  Он смотрел и следил с замиранием  И старался найти там именно ту.  И звезде, что сорвалась с небосклона,  Мальчишка шептал ей мечту свою:  «Хочу быть маме нужным снова,  Ведь я её больше всех люблю...»  Он там пробыл ещё минут пять,  Взглянул разок на колючие ели  И пошёл в кровать засыпать,  А за окошком всё звёзды блестели...  Эти дети не видят сны цветные,  Мороз им рисует на холодном окне.  Он выводит узоры витые  И исчезает в синем огне.  Следующим утром мальчишка проснулся  От слов: «За тобою пришли!»  Он от счастья так улыбнулся,  Верил, что звёзды исполнят мечты.  Они шли по заснеженным улочкам,  И совсем скоро они уж дойдут  До дома, где пахнет вкусными булочками,  До дома, где его ждут.  Если люди чего-то хотят,  Если сильно о чём-то мечтают,  То в Рождество для них звёзды горят  И земные мечты исполняют.  *Виктория Б.* | **Улыбка способна рассеять сомнения…**  Улыбка способна рассеять сомнения,  Лучшее качество твоё - терпение.  С первых шажков, где твоё наставление  Вдруг помогло, без капли сомнения,  Сердцу помочь раскрыть доброту,  Утром укрыть, подарив теплоту.  Разгладить улыбку, когда грустный день,  Забыть все обиды, рассеяв черную тень.  Мама - синоним к слову любовь.  Мама в сердцах и всё время с тобой.  Поцеловав и обняв её вновь,  Пусть на душе будет покой.  По берегу моря пройдёмся сейчас:  Вечернее небо и звёздный вальс.  Она мне напомнит о детстве моём,  Оно ведь так схоже с весенней водой.  *Василиса Д.*  Кружит зима,  Сугробы наметает.  Мы рады ей.  *Александра А.*  Закат на небе  Все окрасил в разные цвета.  На крыше кот.  *Александра А.*  Весны дыханье.  Все ожило кругом.  На улице капель.  *Елена К.*  Бежит река.  Туман уходит вдаль безмолвно.  Лодка у причала.  *Александра А.*    Деревья в снегу,  Снег блестит серебром.  Зимнее утро.  *Александра А.* |



*.*

****